

5. The following is added after section 10:

**“DIVISION II.1
INTERNSHIP EQUIVALENCE STANDARDS**

10.1. A person is granted the internship equivalence provided for in Division II if the person demonstrates having a level of knowledge and skills equivalent to the level attained by a person who has met that condition.

In assessing the equivalence, the following factors are taken into particular account:

- (1) the nature and duration of the person’s work experience;
- (2) the fact that the person holds one or more diplomas awarded in Québec or elsewhere;
- (3) the nature and content of courses taken;
- (4) the nature and content of internships and other training activities; and
- (5) the total number of years of schooling.

10.2. A person who wishes to have an internship equivalence under section 10.1 recognized must so apply according to the terms prescribed in Division II, with the necessary modifications.

Documents in a language other than French or English that are submitted in support of an application must be accompanied by a French translation certified by the translator. The translation must be certified as true to the original by a member of the Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec or by an authorized consular or diplomatic representative.”

6. Section 12 is amended by replacing “recognized as equivalent by the Bureau under subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Code” in the second paragraph by “or training recognized as equivalent by the Order”.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8008

Draft Regulation

Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10)

**Terms and conditions for the sale of medications
— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, made by the Office des professions du Québec and appearing below, may be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the Office, the Regulation authorizes the sale of a vaccine to be administered as part of a vaccination operation under the Public Health Act (R.S.Q., c. S-2.2) to a nurse who could then, in turn, sell it to a patient. The purpose of the draft Regulation is also to reclassify Levonorgestrel in Schedule I to the Regulation, taking into account the activity reserved to pharmacists to prescribe emergency oral contraception medication.

The Regulation will have no financial impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Ugo Chaillez, Direction des affaires juridiques, Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3, telephone: 418 643-6912 or 1 800 643-6912; fax: 418 643-0973.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D’Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional orders concerned and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications *

Pharmacy Act
(R.S.Q., c. P-10, s. 37.1)

1. The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications is amended by inserting the following after section 8:

“**8.1.** Despite section 7, a vaccine to be administered as part of a vaccination operation under the Public Health Act (R.S.Q., c. S-2.2) may be sold without prescription to a nurse for professional use.

To obtain the vaccine, the nurse must send an application containing.

(1) the nurse’s name, printed or in block letters, telephone number, permit number and signature;

(2) the name and pharmaceutical formula of the vaccine and the quantity; and

(3) the words “professional use”.

2. The following is inserted after section 9:

“**9.1.** Despite section 9, a pharmacist who, pursuant to section 8.1, sells a vaccine to a nurse must

(1) open a file for each nurse to whom the vaccine is sold;

(2) enter the sale in that file with the words “professional use”; and

(3) keep, in a register, the original of the application for at least two years from the date of receipt of the application.”

3. The following is inserted after section 16:

“**16.1.** Despite sections 3 and 4, a vaccine obtained in accordance with section 8.1 may be sold by a nurse to the nurse’s patient, provided that the vaccine is administered to the patient by the nurse.”

4. Schedule I is amended by inserting “Levonorgestrel” after “Levallorphan and its salts”.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8011

Draft Regulation

An Act respecting the distribution of financial products and services
(R.S.Q., c. D-9.2)

Titles similar to the title of financial planner — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting titles similar to the title of financial planner, the text of which appears below, may be submitted to the Government, which may approve it with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to add the title “private wealth advisor” and its abbreviation “PWA” to the list of titles similar to the title of financial planner that may not be used by anyone.

Further information concerning the draft Regulation may be obtained by contacting Mario Beaudoin, Direction des pratiques de distribution, Autorité des marchés financiers, place de la Cité, tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1; telephone: 418 525-0558 extension 4784 or toll-free: 1 877 525-0337; e-mail: mario.beaudoin@lautorite.qc.ca, or by contacting Hélène Ouellet, Direction des affaires juridiques, Autorité des marchés financiers, place de la Cité, tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1; telephone: 418 525-0558 extension 2574 or toll-free: 1 877 525-0337; e-mail: helene.ouellet@lautorite.qc.ca

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Finance, 12, rue Saint-Louis, 1^{er} étage, Québec (Québec) G1R 5L3.

MICHEL AUDET,
Minister of Finance

* The Regulation respecting the terms and conditions for the sale of medications, approved by Order in Council 712-98 dated 27 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2149), was last amended by the regulation approved by Order in Council 998-2005 dated 26 October 2005 (2005, *G.O.* 2, 4823). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 September 2006.